

Židovska kultura u današnjoj Europi iznimno je šarolika i slojevita.

U zadnjih dvadesetak godina sve više raste broj židovskih općina, a osnovane su i brojne druge židovske organizacije.

Židovska kultura istodobno predstavlja prevladavanje prošlosti i pogled u budućnost te neprekidno balansiranje između misaonosti i svečarskog ugođaja. U mnogim europskim gradovima osmišljeni su uspješni projekti kojima se židovska kultura ponovno nastoji integrirati u kulturni život grada.

### Pod pokroviteljstvom



REPUBLIKA HRVATSKA  
SAVIJET ZA NACIONALNE  
MANJINE

### Organizatori

austrijski kulturni forum<sup>zag</sup>

Austrijsko veleposlanstvo  
u Zagrebu



Bet Israel Hrvatska



Veleposlanstvo  
Savezne Republike Njemačke  
u Zagrebu



Veleposlanstvo Republike Češke  
u Zagrebu

### Mjesta događanja

\* Art-kino Grič  
Jurišićeva 6  
10000 Zagreb

\* Glijptoteka HAZU  
Medvedgradska ulica 2  
10000 Zagreb

\* Goethe-Institut Kroatien  
Ulica Grada Vukovara 64  
10000 Zagreb

\* Kino Europa  
Varšavska ulica 3  
10000 Zagreb

\* Muzej Mimara  
Rooseveltov trg 5  
10000 Zagreb

\* Židovska vjerska zajednica  
'Bet Israel' u Hrvatskoj  
Mažuranićev trg 6  
10000 Zagreb

19.2.2014.  
\* Židovski BERLIN – BEČ – PRAG danas  
Svečano otvorenje i tribina

19.–21.2.2014.  
\* Židovska kultura u BERLINU  
Izložba, film, razgovor

18.–20.3.2014.  
\* Židovska kultura u BEČU  
Izložba i predavanje, film, izložba

8.–10.4.2014.  
\* Židovska kultura u PRAGU  
Film, izložbe, predavanje, koncert

# Židovska kultura u Europi

BERLIN – BEČ – PRAG



## 19.2.2014. Židovski BERLIN–BEČ–PRAG danas

19 Uhr | Goethe-Institut  
\* Svečano otvorenje i tribina

Sudionici:

- › Dan Fischman, Židovski muzej u Beču
- › Michael Frankl, Židovski muzej u Pragu
- › Valentina Marcenara, Židovski glazbeni i kazališni tjedan u Dresdenu
- › Nataša Popović, Festival židovskog filma Zagreb
- › dr. Hermann Simon, zaklada 'Stiftung Neue Synagoge Berlin – Centrum Judaicum'

Voditeljica:

Hana Gelb, novinarka

Uz simultani prijevod na hrvatski i njemački jezik

## 19.–21.2.2014. Židovska kultura u BERLINU

19.2.–5.3.2014. | Goethe-Institut

\* Od Bospora do rijeke Spree – turski Židovi u Berlinu

Izložba prikazuje životne puteve Židova koji su iz Turske stigli u glavni grad Njemačke i ondje se nastanili. Izložba zaklade 'Stiftung Neue Synagoge Berlin – Centrum Judaicum'.

20.2.2014. | 18 sati | Goethe-Institut

\* Im Himmel, unter der Erde (Na nebu, pod zemljom)

Dokumentarni film  
Režija: Britta Wauer, 2012., 94'  
S engleskim titlovima



Židovsko groblje Berlin–Weißensee nalik je udžbeniku iz povijesti, a ipak prepuno života. Ljudi iz cijelog svijeta odlaze onamo i svjedoče o židovskoj, berlinskoj a ujedno i njemačkoj povijesti.

21.2.2014. | 19 sati | Goethe-Institut

\* Titove naočale: Povijest moje naporne obitelji (Mozaik knjiga, 2013.)



Glumica i redateljica Adriana Altaras i izdavačica Simona Goldstein (izdanja Antibarbarus) razgovaraju o književnosti, filmu, kazalištu, obitelji i identitetu u kontekstu (ne samo) židovske kulture u današnjoj Njemačkoj i Hrvatskoj.

## 18.–20.3.2014. Židovska kultura u BEČU

18.3.2014. | 19 sati | Gliptoteka

\* Beč danas: fotografije iz židovske sadašnjosti



Fotografije Josefa Pollerossa prate život religioznih Židova i njihove tradicionalne obrede, prikazujući istodobno i svjetovni život Židova u svim njegovim oblicima.

Uvodno predavanje: kustosica dr. Astrid Peterle  
Izložba Židovskog muzeja u Beču.

19.3.2014. | 19 sati | Art-kino Grič

\* Call me a Jew

Dokumentarni film  
Režija: Michael Pfeifenberger, 2012., 93'  
S engleskim i hrvatskim titlovima



U filmu Call me a Jew mladi Izraelci razgovaraju sa svojim bakama i djedovima, sudionicima holokausta, uočavajući njihovu nemogućnost da razgovaraju o prošlosti. Film je apel protiv zaborava, a za kulturu sjećanja.

20.–30.3.2014. | 19 sati | Muzej Mimara

\* Svjetlosni kaleidoskop

74 godišnji židovski slikar Jakov Bararon, rođen u Beogradu, emigrirao je krajem Drugog svjetskog rata u Francusku te je živio u Izraelu, Sarajevu, Beogradu i Parizu, a danas živi u Beču. Nadahnut Starim zavjetom, njegov se umjetnički izričaj kreće između apstraktnog i realnog.

## 8.–10.4.2014. Židovska kultura u PRAGU

8.4.2014. | 20 sati | Kino Europa

\* Colette

Igrani film  
Režija: Milan Cieslar, 2013., 126'  
S hrvatskim titlovima



Priča o mladom ljubavnom paru, njihovoj energiji i odlučnosti kojom se pokušavaju spasiti iz bezizlazne situacije i hrabro pogledati smrti u oči. Prema romanu Arnošta Lustiga, Colette: Divka z Antverp (Colette: Djevojka iz Antverpena), nominiranom za Pulitzerovu nagradu.

9.4.2014. | 18 sati | Bet Israel

\* Izložbe i predavanje

Otvaranje izložbe fotografija Suvremeni Josefov o istoimenoj praškoj četvrti te edukativne izložbe Franz Kafka o životu i djelu svjetski poznatog pisca iz Praga.

U 18.30 sati slijedi predavanje dr. Jiříja Kuděle na temu Povijest židovskih općina u češkim zemljama.

10.4.2014. | 20 sati | Muzej Mimara

\* Yiddish at THREE (Jidiš u troje) – koncert



Glumica i pjevačica Hana Frejková kroz stare i nove židovske napjeve pripovijeda o životnim usponima i padovima. Prate ju Milan Potoček na klarinetu i Slávek Brabec na harmonici.

Ulaz slobodan.